

BREZONEG AR MIZ BRETON DU MOIS

QUE SIGNIFIENT NOS NOMS ?

Chronique d'André Le Mercier (†)

LES NOMS DE PERSONNES

Perret est le nom d'une commune des Côtes-d'Armor et quelques lieux-dits. Le début est probablement **penn**, devenu **per**, mais la suite?

Par contre **Perros**, **Penarros** est très clair: **Per roz**, **Penn an roz** est **Penn ar roz**, le bout, le sommet du pré sur une colline en pente. Perrun, Penarun est formé de la même façon: **penn ar run**, le sommet de la colline.

Peudrec, **Peutrec** sont des noms vannetais, **peudr** signifiant de la poudre, de la poussière. On peut donc les traduire par lieu poudreux, poussiéreux, ou par marchand de poudre.

Pichery, par méthathèse, c'est-à-dire par renversement des syllabes, est peut-être un dérivé de picher, cruche, pot, et picheri étant un atelier de potier.

Pichollo, **Picholou** désignerait un lieu où il y aurait des broussailles.

C'hoari picholou serait un jeu enfantin proche de colin-maillard.

Pinguily a déjà été vu sous la forme **penguily**, **Penn gili**, le bout, le commencement du bocage.

Pistien est la prononciation locale de **Pestivien**. On peut y voir **Penn** et **Stivienn**, qui est le singulatif de **stiv** (Le Stiff à Ouessant), et serait le radical de **Stivell**, fontaine jaillissante.

Plédran comporte une forme **Ple-**, déformation de **Plou-**, (que l'on trouve également sous d'autres formes: **Plu**, **Plo**, **Pieu...**) **Dran** est la forme mutée d'un nom de saint, **Tran**. Comme on a aussi une graphie **Tren**, on peut penser que l'on retrouve ce nom de saint dans **St-Dréno**. Quant à savoir ce que signifie **Tran**, c'est une autre histoire.

Plélan est encore l'une de ces formes de **Plou-**. Il existe également la forme **Poullan**, avec renversement de **Plou**. On retrouve le mot **Lan** dans **Guiclan**. C'est peut-être le mot **iann** (ajonc) ?

Plencoat est **Plou an coat** (**Plou ar Hoad**), la région du bois.

Plessé est pour **Plou-Se Se** ?

Plestan, **Plétan** est **Plou**, **Stan**, **Stan** ?

Pleuven, **Pleven** est **Plou Gwenn**, **Gwenn** étant le nom d'un saint, que l'on retrouve également dans **St Guen**. **Gwenn** signifie blanc ou sacré.

Plonéis est **Plou Neiz**, ce dernier étant le nom d'un saint. On le retrouve dans **Kerneiz**, qui ne signifie pas les Cornouillais, comme beaucoup de gens le croient. Il faut prononcer **neiz** en une seule syllabe, et non en deux; il ne s'agit pas non plus du mot **neiz** qui signifie nid.

Plounevez, **Plonévez** est **Plou nevez**, le nouveau plou.

Plormel est peut-être une forme contractée de **Ploermel**, **Plou Armel**.

Plouay, **Plouet** est probablement **Plou Doue**, ce dernier mot n'étant pas le mot **Doue**, Dieu, mais plus humblement un nom de saint.

Ploué, qui est également une forme de **Plou**, désigne une partie du territoire: **Gorre-Bloue**, la partie haute. On a également **Penbloue** (**Penn-Bloue**), le bout du territoire;

Plougastel, **Plogastel** est **Plou Gastell**, le plou du château.

Plougonven est le plou de saint Conven.

Plougoulm (prononcé **Plougouloum** sur les lieux mêmes), est le Plou de st Colomb. **Plouguerné**, prononciation de Plouguerneau en breton, est le plou de la peuplade **Kerne**; c'est-à-dire des Cornouillais, bien que ceux-ci habitent actuellement assez loin de là. Peut-être certains Kerne auraient-ils immigré dans cette région ?

Plouhinec serait **Plou eithin**, ce mot signifiant ajonc en gallois. En breton, on dit **iann**. Ce serait donc un mot ayant la même signification que **Plobannalec**, **Ploubazlanec**.

Plouidy est une forme archaïque de **Plouisy**, le Plou de Saint Issey.

Plourin est le plou de saint Rin.

Plouzané est le Plou de saint Sané.

On remarquera qu'en général on ne connaît pas la signification du nom du saint que l'on trouve après les diverses formes de **plou**.

Pleyber, **Pleiber**, **Pleybert** n'ont jusqu'ici pas laissé dévoiler leur secret.

Plumaugat est évidemment le nom de la commune du même nom. Ce mot serait formé de **Plou - Mael - kad**, **mael** signifiant prince, et **kad**, combat. Vous pouvez essayer d'interpréter: « La commune du prince au combat ».

Plunet est une contraction de **Pluzunet**, qui est peut-être **Plou - Idunet**, ce dernier étant un saint.